

## 佛说圣佛母般若波罗蜜多心经

如是我闻：一时世尊，在王舍城鹫  
ru shi wo wen yi shi shi zun zai wang she cheng jiu  
峰山中，与大苾刍众千二百五十  
feng shan zhong yu da bi chu zhong qian er bai wu shi  
人俱，并诸菩萨摩诃萨众，而共  
ren ju bing zhu pu sa mo he sa zhong er gong  
围绕。  
wei rao

尔时世尊，即入甚深光明宣说正  
er shi shi zun ji ru shen shen guang ming xuan shuo zheng  
法三摩地。时观自在菩萨摩诃萨  
fa san mo di shi guan zi zai pu sa mo he sa  
，在佛会中，而此菩萨摩诃萨，已  
zai fo hui zhong er ci pu sa mo he sa yi  
能修行甚深般若波罗蜜多，观见  
neng xiu xing shen shen bo re bo lou mi duo guan jian  
五蕴自性皆空。  
wu yun zi xin jie kong

尔时尊者舍利子，承佛威神，前  
er shi zun zhe she li zi cheng fo wei shen qian  
白观自在菩萨摩诃萨言：「若善  
bai guan zi zai pu sa mo he sa yan ruo shan  
男子善女人，於此甚深般若波罗  
nan zi shan nu ren yu ci shen shen bo re bo lu  
蜜多法门，乐欲修学者，当云何  
mi duo fa men le yu xiu xue zhe dang yun he  
学？」  
xue

时观自在菩萨摩诃萨，告尊者舍  
shi guan zi zai pu sa mo he sa gao zun zhe she  
利子言：「汝今谛听，为汝宣说。  
li zi yan ru jin di ting wei ru xuan shuo  
若善男子善女人，乐欲修学此甚  
ruo shan nan zi shan nu ren le yu xiu xue ci shen  
深般若波罗蜜多法门者，当观五  
shen bo re bo lou mi duo fa men zhe dang guan wu  
蕴自性皆空。何名五蕴自性空耶  
yun zi xing jie kong he ming wu yun zi xing kong ye  
？所谓即色是空，即空是色；色无  
suo wei ji se shi kong ji kong shi se se wu  
异於空，空无异於色。受想行识  
yi yu kong kong wu yi yu se shou xiang xing shi  
亦复如是。舍利子，此一切法如

yi fu ru shi she li zi ci yi qie fa ru  
 是空相。无所生、无所灭、无垢染  
 shi kong xiang wu suo sheng wu suo mie wu gou ran  
 、无清净、无增长、无损减。舍利  
 wu qing jing wu zeng zhang wu sun jian she li  
 子，是故空中无色、无受想行识  
 zi shi gu kong zhong wu se wu shou xiang xing shi  
 无眼耳鼻舌身意、无色声香味触  
 wu yan er bi she shen yi wu se sheng xiang wei chu  
 法。无眼界、无眼识界；乃至无意  
 fa wu yan jie wu yan shi jie nai zhi wu yi  
 界、无意识界。无无明、无无明尽  
 jie wu yi shi jie wu wu ming wu wu ming jin  
 ；乃至无老死、亦无老死尽。无  
 nai zhi wu lao si yi wu lao si jin wu  
 苦集灭道。无智。无所得，亦无无  
 ku ji mie dao wu zhi wu suo de yi wu wu  
 得。舍利子，由是无得故，菩萨摩  
 de she li zi you shi wu de gu pu sa mo  
 诃萨，依般若波罗蜜多相应行故  
 he sa yi bo re bo luo mi duo xiang ying xing gu  
 ，心无所著，亦无诘碍。以无著无  
 xin wu suo zhu yi wu gua ai yi wu zhu wu  
 碍故，无有恐怖，远离一切颠倒妄  
 ai gu wu you kong bu yuan li yi qie dian dao wang  
 想，究竟圆寂。所有三世诸佛，依  
 xiang jiu jing yuan ji suo you san shi zhu fo yi  
 此般若波罗蜜多故，得阿耨多罗  
 ci bo re bo luo mi duo gu de a nou duo luo  
 三藐三菩提。是故应知，般若波  
 san miao san pu ti shi gu ying zhi bo re bo  
 罗蜜多，是广大明，是无上明，是  
 luo mi duo shi guang da ming shi wu shang ming shi  
 无等等明。而能息除一切苦恼。  
 wu deng deng ming er neng xi chu yi qie ku nao  
 是即真实无虚妄法。诸修学者，  
 shi ji zheng shi wu xu wang fa zhu xiu xue zhe  
 当如是学。我今宣说般若波罗蜜  
 dang ru shi xue wo jin xuan shuo bo re bo luo mi  
 多大明曰：  
 duo da ming yue

但也他 嘎爹 嘎爹 巴啦嘎爹 巴啦桑嘎爹

Tayata Gate Gate Paragate Parasamgate

波提梭哈

Bodhisoha

舍利子，诸菩萨摩诃萨，若能诵  
she li zi zhu pu sa mo he sa ruo neng song

是般若波罗蜜多明句，是即修学  
shi bo re bo luo mi duo ming ju shi ji xiu xue  
甚深般若波罗蜜多。」  
shen shen bo re bo luo mi duo

尔时世尊，从三摩地安祥而起。  
er shi shi zun cong san mo di an xiang er qi  
赞观自在菩萨摩诃萨言：「善哉  
zan guang zi zai pu sa mo he sa yan shan zai  
善哉。善男子，如汝所说，如是如  
shan zai shan nan zi ru ru suo shuo ru shi ru  
是。般若波罗蜜多，当如是学。是  
shi bo re bo luo mi duo dang ru shi xue shi  
即真实最上究竟。一切如来亦皆  
ji zhen shi zui shang jiu jing yi qie ru lai yi jie  
随喜。」佛说此经已。观自在菩萨  
sui xi fo shuo ci jing yi guan zi zai pu sa  
摩诃萨，并诸苾刍，乃至世间天、  
mo he sa bing zhu bi chu nai zhi shi jian tian  
人、阿修罗、乾闥婆等，一切大众  
ren a xiu luo qian ta po deng yi qie da zhong  
, 闻佛所说皆大欢喜，信受奉行。  
wen fo suo shuo jie da huan xi xin shou feng xing

佛说圣佛母般若波罗蜜多心经  
fo shuo sheng fo mu bo re bo luo mi duo xin jing